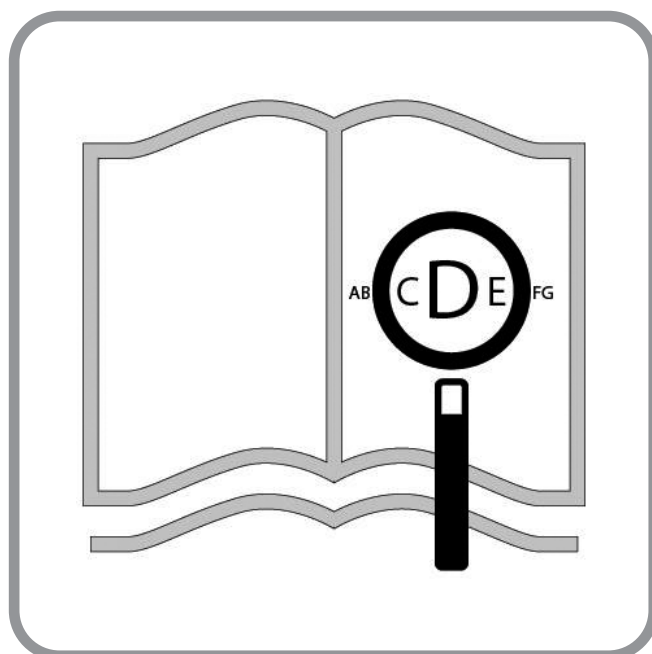




Youngster 3

Brugervejledning


zippie®

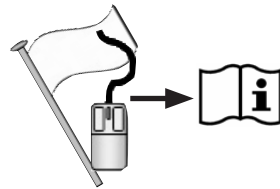
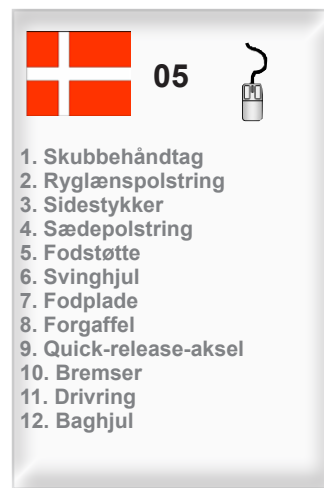


**Hvis du har nedsat syn, kan dette dokument ses i PDF-format på:
SunriseMedical.dk**

Kørestolskomponenter

DK 

SUNRISE MEDICAL er godkendt i henhold til ISO 13485, som bekræfter kvaliteten af vores produkter på alle stadier fra udvikling til produktion. Dette produkt opfylder de standarder, der er angivet i EU- og UKCA-bestemmelser. Det viste ekstraudstyr eller tilbehør kan købes mod tillægspris.

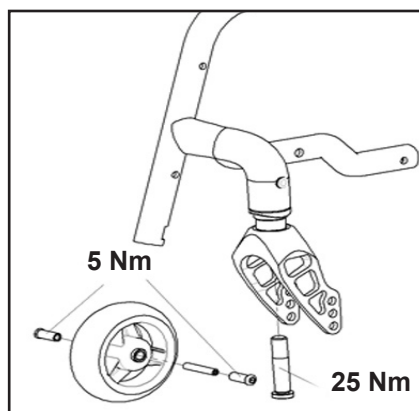
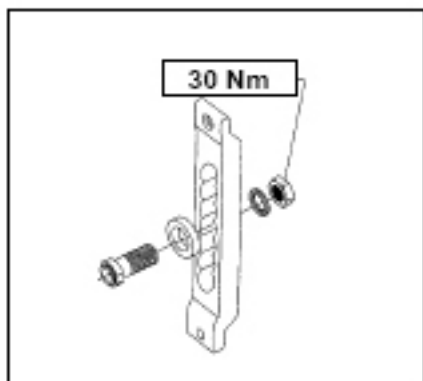
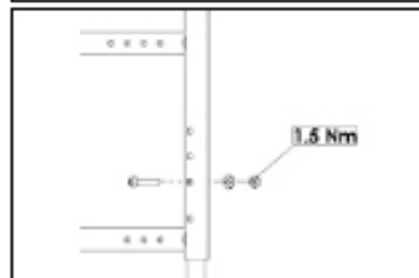
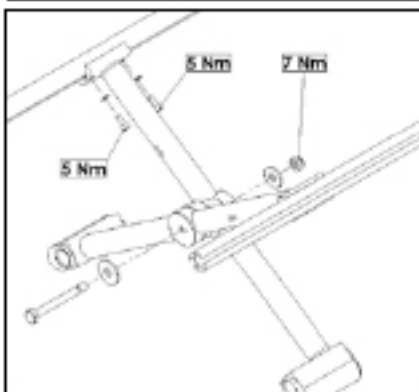
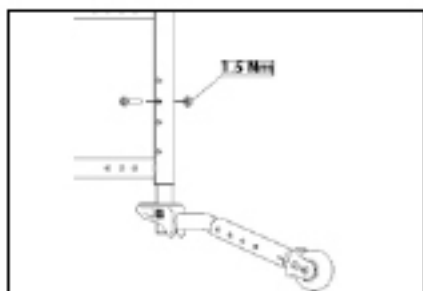
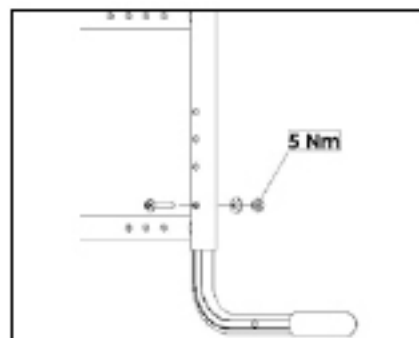
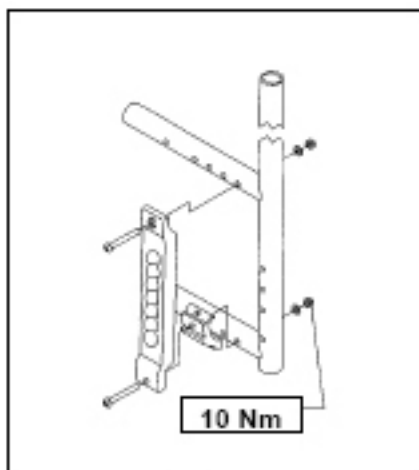
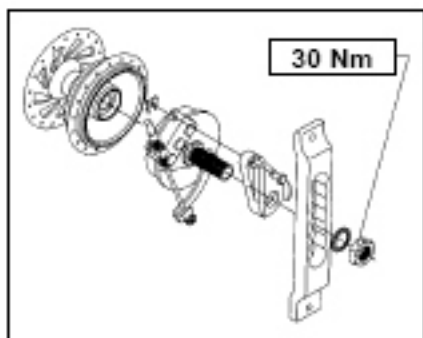




M5 = 5,0 Nm
M6 = 7,0 Nm
M8 = 10,0 Nm



Nm



ADVARSEL!

Nogle af de skruer, der bruges under produktionen, er belagt med gevindlim (blå prik på gevindet) og kan kun spændes op til 3 gange, før de skal udskiftes med nye skruer med gevindlim. Alternativt kan skruerne genbruges med Loctite™ 243 gevindklæber.

Indholdsfortegnelse	
Indholdsfortegnelse	5
Definitions	5
Forord	6
Anvendelse	7
Anvendelsesområde	7
1.0 Generelle bemærkninger angående sikkerhed og kørselsbegrænsninger	8
2.0 Transportmuligheder	10
3.0 Håndtering	12
4.0 Indstillinger	13
Tippepedaler	13
Bremser	13
Bremser	14
Fodplader	14
Nakkestøtte	16
Svinghjul	16
Akselplader	17
Cambring	17
Ryglæn	17
Sidestykker	18
Skubbehåndtag	18
Hoftesele	19
Tipsikringer	20
Standard polstring	21
Stokkeholder	21
Bord	21
Transithjulene	21
Sædebreddens stigning (Fig. 4.32 / 4.33)	22
Ekstra sædedybde (Fig. 4.34)	22
5.0 Dæk og montering	22
6.0 Mulige problemer	23
7.0 Tekniske specifikationer	23
8.0 Navnemærkat	24
9.0 Vedligeholdelse og rengøring	25
10.0 Bortskaffelse/Genbrug af materialer	25
11.0 Garanti	26

Definitions	
3.1 Forklaringer på advarselstekster brugt i denne vejledning	
Tekst	Forklaring
 RISIKO!	Gør brugeren opmærksom på mulig risiko for alvorlig personskade eller livsfare, hvis det viste råd ikke overholdes
 ADVARSEL!	Råd til brugeren om risiko for personskader, hvis anbefalingerne ikke følges.
 VIGTIGT!	Gør brugeren opmærksom på mulig risiko for beskadigelse af kørestolen og dens udstyr, hvis det viste råd ikke overholdes
BEMÆRK:	Generelle råd eller oplysninger om bedste fremgangsmåde
	Henviser til yderligere dokumentationsmateriale

BEMÆRK:

De kørestole, der er vist og beskrevet i denne brugervejledning, er muligvis ikke nøjagtig magen til din egen model. Alle instruktioner er dog helt relevante, uanset de forskellige detaljer.

Producenten forbeholder sig ret til at ændre enhver form for vægtangivelser, mål eller andre tekniske data indeholdt i denne vejledning uden forudgående varsel. Alle tal, mål og kapaciteter vist i denne vejledning er omtrentlige og udgør altså ikke tekniske specifikationer.

BEMÆRK:

Skriv adresse og telefonnummer på din lokale servicerepræsentant i det blanke felt.

For at kunne modtage hurtig assistance i tilfælde af et driftsstop, kontakt venligst kundeservice med detaljerede oplysninger om problemet.

Forhandlerunderskrift- og stempel

Forord

Kære kunde,

Tak fordi du har valgt et kvalitetsprodukt fra Sunrise Medical.

I denne brugervejledning kan du finde mange gode råd og idéer, som vil gøre din kørestol til en velkendt og pålidelig partner i dagligdagen.

Det at bevare tæt kontakt med vores kunder betyder meget for Sunrise Medical. Derfor vil vi gerne holde dig informeret om nye og aktuelle produkter. At være i nær kontakt med vores kunder betyder, at vi tilbyder en hurtig og fleksibel service i tæt samarbejde med kunderne. Hvis du har brug for reservedele eller tilbehør til din kørestol, eller hvis du blot har et spørgsmål, står vi klar til at rådgive dig.

Vi ser naturligvis helst, at du er tilfreds med vores produkter og services. Hos Sunrise Medical arbejder vi konstant på at forbedre vores produkter. Der kan derfor forekomme ændringer i udvalget af produkter, hvad angår udformning, teknologi og udstyr. Som følge heraf kan der ikke rejses erstatningskrav på baggrund af oplysninger eller illustrationer i denne brugervejledning.

SUNRISE MEDICALs kvalitetsstyringssystem er godkendt i henhold til EN ISO, ISO 13485 og ISO 14001.

CE Som producent erklærer SUNRISE MEDICAL hermed, at dette produkt overholder bestemmelserne i Forordning om medicinsk udstyr (2017/745).

BEMÆRK:

Generelle brugerråd.

Hvis disse anvisninger ikke følges, kan det resultere i personskade, beskadigelse af produktet eller skade på miljøet.

Bemærkning til brugeren og/eller patienten: Alvorlige hændelser, der opstår i forbindelse med enheden, skal indberettes til producenten og den kompetente myndighed i det medlemsland, hvor brugeren og/eller patienten bor.

B4Me særlige indretninger

Sunrise Medical anbefaler på det kraftigste, at brugeren læser og forstår alle oplysninger, der leveres sammen med B4Me produktet, før produktet anvendes første gang. Dette skal gøres for at sikre, at B4Me produktet fungerer efter producentens hensigt.

Sunrise Medical anbefaler ligeledes, at oplysningerne om produktet ikke bortskaffes, når de er blevet læst, men opbevares til fremtidig brug.

Kombinationer med medicinsk udstyr

Dette medicinske udstyr kan muligvis kombineres med andet medicinsk udstyr eller et andet produkt. Information om hvilke kombinationer, der er mulige, kan findes på Sunrisemedical.dk. Alle de angivne kombinationer er blevet valideret, så de opfylder kravene til generel sikkerhed og ydeevne, Bilag I, punkt 14.1 i Forordning om medicinsk udstyr 2017/745.

Vejledning om kombination, så som montering, kan findes på Sunrisemedical.dk

Hvis De har spørgsmål vedrørende brugen af Deres kørestol, vedligeholdelse eller sikkerhed, bedes De kontakte Deres autoriserede SUNRISE MEDICAL-forhandler.

Såfremt der ikke findes en autoriseret forhandler i dit område, eller hvis du har yderligere spørgsmål vedrørende produktsikkerhed og varetilbagekaldelser, er du velkommen til at skrive eller ringe til Sunrise Medical eller finde oplysningerne på www.sunrisemedical.co.uk.

Sunrise Medical Aps

Mårkærvej 5-9

2630 Taastrup

Denmark

+45 70 22 43 49

info@sunrisemedical.dk

Sunrisemedical.dk



VIGTIGT:

DU MÅ IKKE BRUGE KØRESTOLEN FØR DU HAR LÆST OG FORSTÅET DENNE VEJLEDNING.

Anvendelse

Kørestole er konstrueret til at anvendes af gangbesværede eller bevægelseshæmmede personer og er udelukkende beregnet til deres personlige brug. Det gælder uanset, om kørestolen anvendes ved egen hjælp eller skubbes af en ledsager, og uanset, om dette sker i brugerens hjem eller udendørs.

Den maksimale brugervægt (som omfatter brugeren og vægten af evt. tilbehør monteret på kørestolen) er angivet på det serienummermærkat, som findes på krydset eller stabiliseringsstangen under sædet.

Garantien gælder kun, såfremt produktet anvendes til de påtænkte formål og under de forudsætninger, der angives i denne vejledning.

Kørestolens forventede levetid er 5 år.

DER MÅ IKKE MONTERES UORIGINALERESERVEDELE bortset fra den slags, som har Sunrise Medicals officielle godkendelse.

Anvendelsesområde

Indikationer

De mange forskellige monteringsmuligheder samt kørestolens modulbaserede konstruktion betyder, at denne kørestol er egnet til brugere, som er gangbesværede eller bevægelseshæmmede på grund af:

- Lammelse
- Tab af lemmer (benamputering)
- Deformiteter/misdannelser i benene
- Ledkontraktion/ledskader
- Sygdomme som f.eks. hjerte- eller kredsløbsproblemer, manglende balanceevne eller kakeksi, muskeldystrofi, hemiplegi. Desuden er kørestolen egnet til ældre personer, som stadig har kræfter i overkroppen.

Kontraindikationer

Kørestolen må ikke anvendes uden ledsager i tilfælde af:

- Perceptionsforstyrrelse
- Ubalance
- At begge arme mangler, hvis vedkommende ikke understøttes af en omsorgsperson
- Ledkontraktur eller ledskade på begge arme
- Nedsat siddefunktion

Inden man henviser til en bestemt kørestolsmodel, bør man tage hensyn til brugerens kropsstørrelse og vægt samt personens fysiske og psykiske helbred, alder, boligforhold og omgivelser.

For en oversigt over alle muligheder, se venligst den seneste bestillingsformular.

BEMÆRK:

Bemærk venligst, at kørsel med kørestol kræver tilstrækkelige kognitive, fysiske og synsevner. Brugeren skal være i stand til at vurdere følger af handlinger under betjening af kørestolen og, om nødvendigt, korrigere dem. Disse egenskaber og sikker brug af de ekstra monterede komponenter kan ikke vurderes af Sunrise Medical som producent. Vi kan ikke påtage os noget ansvar for eventuelle skader som følge heraf.

Se betjeningsvejledningen til kørestolen og de ekstra monterede komponenter. Instruér brugeren i sikker brug af kørestolen og de ekstra monterede komponenter. Informér brugere om specifikke advarsler, der skal læses, forstås og overholdes.

1.0 Generelle bemærkninger angående sikkerhed og kørselsbegrænsninger

Kørestolen er udviklet og konstrueret sådan, at den yder maksimal brugersikkerhed. Gældende internationale sikkerhedsstandarder er opfyldt. Ikke desto mindre kan brugere komme til skade ved forkert brug af kørestolen. Af sikkerhedsmæssige grunde skal nedenstående regler overholdes.

Uautoriserede eller ukorrekte tilpasninger eller justeringer øger risikoen for ulykker. Som kørestolsbruger er du en del af den daglige trafik på veje og fortove, ligesom alle andre trafikanter. Derfor vil vi gerne minde dig om, at du dermed skal overholde alle gældende færdselsregler. Vær forsigtig, når du anvender kørestolen første gang. Lær kørestolen at kende.

Følgende bør kontrolleres hver gang, inden kørestolen anvendes:

- Quick-release-aksler på baghjulene
- Velcro på sæde og ryg
- Dæk, dæktryk og bremses.



Inden der foretages justeringer af kørestolen, er det vigtigt, at man læser det pågældende afsnit i brugervejledningen.

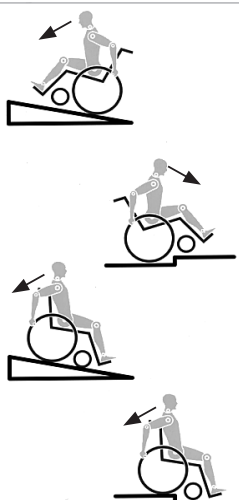
Huller i vejen eller ujævne overflader kan forårsage, at kørestolen vælter, især ved kørsel op eller ned ad skråninger. Læn kroppen forover, når du kører forlæns over en trin eller op ad en skråning.



RISIKO!

- Overskrid **ALDRIG** den maksimale belastning på 85 kg (75 kg med kollisionstestøskener, hvis kørestolen anvendes som et sæde i køretøjet til transport af kørestolsbrugere) for bruger og eventuelle genstande, der bæres på kørestolen. Bemærk, at vægtoplysninger for konfigurationer med lettere enkeltdele er angivet separat. Hvis den maksimale belastning overskrides, kan dette medføre skader på kørestolen samt risiko for, at du falder ud, at kørestolen vælter, eller at du mister kontrollen, hvorved du selv og andre kan udsættes for alvorlige personskader.
- **DU MÅ IKKE** sidde i kørestolen når den transporteres i et køretøj; brug altid et forsvarligt fastspændt køretøjssæde!!
- For at undgå, at kørestolen vælter, eller at der opstår andre farlige situationer, bør du altid øve dig i brugen af den nye kørestol på en jævn kørselsflade med godt udsyn.
- Denne kørestol må kun bruges af én person ad gangen. Enhver anden form for anvendelse er ikke i overensstemmelse med det tilsigtede formål.

Fig. A



RISIKO!

- Undgå brug af fodpladerne ved ind- og udstigning af kørestolen. Fodpladerne bør slås op og svinges så langt ud til siden som muligt, inden du stiger ud eller ind.
- Afhængigt af svinghjulenes diameter og indstilling samt kørestolens tyngdepunkt kan det forekomme, at svinghjulene begynder at slingre ved høje hastigheder. Dermed er der risiko for, at svinghjulene blokeres, og at kørestolen tipper forover. Sørg derfor for, at svinghjulene er justeret korrekt (se kapitlet "Svinghjul").
- Det er desuden særligt vigtigt, at man altid sørger for at bremse og køre med nedsat hastighed under kørsel på skråninger. Ved højere hastigheder kan der, afhængigt af kørestolens konfiguration og/eller brugerens fysiske tilstand eller evner, opstå uventet slingren i svinghjulene. Dette medfører risiko for personskader for brugeren.
- Sørg for at afprøve, hvad der sker, når ændringer af tyngdepunktet påvirker kørestolens balance, f.eks. op og ned ad skråninger eller ved kørsel over forhindringer. Dette bør altid udføres med hjælp fra en erfaren ledsager. Det anbefales desuden, at uerfarne brugere anvender tipsikringer.
- Tipsikringer monteres for at forhindre, at kørestolen utilsigtet tipper bagover. De bør under ingen omstændigheder anvendes i stedet for transithjul eller ved transport af en passager i en kørestol, hvor baghjulene er afmonteret.
- I forbindelse med indstillinger i yderposition (f.eks. hvis baghjulene sidder så langt fremme som muligt), hvor brugeren ikke har den rette kropsholdning, risikerer man, at kørestolen vælter selv på jævne kørselsflader.
- Sørg for at læne overkroppen fremad ved kørsel op ad skråninger og trin.
- Sørg for at læne overkroppen tilbage ved kørsel ned ad skråninger og trin.
- Der må ikke hænges tunge varer, som for eksempel indkøbsposer eller rygsække på kørestolens skubbehåndtag, nakkestøtte eller ryglæn.
- Dette kan ændre balancepunktet, og der er risiko for at kørestolen tipper bagover.
- Når du rækker ud efter noget (hvad enten det befinder sig foran, ved siden af eller bag ved kørestolen), skal du altid sørge for, at du ikke læner dig for langt ud, idet en eventuel ændring af tyngdepunktet medfører risiko for, at kørestolen tipper eller vælter.
- Sørg altid for at anvende kørestolen på forsvarlig vis. F.eks. bør du altid undgå at køre ind mod eller over forhindringer (såsom trin og kantsten) uden at bremse imens, og du bør ikke køre hjulene hårdt ned i huller, mellemrum o.l.
- Kørsel på trapper bør kun ske med hjælp fra en ledsager. Der findes særligt udstyr til hjælp med f.eks. kørsel på ramper eller af og på kørestolslifte, og dette bør anvendes videst muligt. Hvis der ikke er egnet udstyr til rådighed, skal kørestolen tippes bagover og skubbes - men aldrig bæres - hen over forhindringen (dette kræver 2 ledsagere).
- Normalt bør enhver form for tipsikringer, som er monteret på kørestolen, indstilles forud for forcering af trin o.l., så de ikke kan komme i kontakt med forhindringen. I modsat fald risikerer man at komme alvorligt til skade, hvis kørestolen vælter. Efter forceringen skal tipsikringerne indstilles, så de sidder i den rette position igen.
- Sørg for, at ledsageren kun holder i kørestolen ved hjælp af de dele, der sidder forsvarligt fast (dvs. ikke fodstøtterne eller sidestykkerne).
- Når man anvender kørestolslift, skal man sørge for, at eventuelle påmonterede tipsikringer er placeret, så de ikke rager ud over platformen.
- Fastgør din kørestol er på en ujævn overflade, eller ved overførsel til og fra kørestolen (f.eks. ind og ud af en bil) ved brug af bremsehåndtagene.
- Hvis brugerens ben er amputeret ved låret, skal der anvendes tipsikringer.
- Se efter, om dæktrykket er korrekt, inden kørsel. I baghjul bør

det være mindst 3,5 bar (350 kPa). Det maksimale tryk er angivet på dækket. Knæledsbremserne fungerer kun, hvis der er tilstrækkelig højt dæktryk, og indstillingerne er udført korrekt (se kapitlet "Bremsehåndtag"). Bremserne er ikke beregnet til at bremse en kørestol i bevægelse. De er kun monteret for at sikre, at kørestolen ikke pludselig begynder at køre af sig selv. Når du stopper på en ujævn overflade, bør du altid bremse kørestolen for at undgå, at den kører af sig selv. Slå altid begge bremses til, da kørestolen ellers kan tippe.

- Bremserne er ikke beregnet til at bremse en kørestol i bevægelse.
- Gør altid brug af elevatorer og ramper. Hvis de ikke findes på steder, hvor det er relevant, bør du bede en ledsager om hjælp. Kørestolen må kun løftes i de dele, der er forsvarligt monteret. Hvis der er monteret tipsikringer skal disse fjernes/drejes væk inden løftet Kørestolen må kun skubbes og aldrig løftes, hvis der sidder en person i den.
- Hvis sædet og rygpolstringen er beskadiget, skal de udskiftes med det samme.
- Kørestolen må hverken løftes eller bæres i rygrørene eller skubbehåndtagene.
- Der må ikke monteres noget uautoriseret elektronisk udstyr, drevet eller mekanisk betjent bevægelsesdrev, håndgreb eller andre anordninger, som ændrer kørestolens tilsigtede formål eller struktur. Alle kombinationer med andet medicinsk udstyr skal godkendes af Sunrise Medical.
- Vær ekstra forsigtig i nærheden af åben ild, især glødende cigaretter. Sædet og rygpolstringen er fremstillet af materialer, som let kan antændes.
- Ved transport i et køretøj udstyret specielt til handicapbrug skal passagererne for så vidt muligt altid bruge de fastmonterede sæder og forsvarlige sikkerhedsseler i køretøjet. Det er kun ved at følge denne metode, at man kan sikre passagerernes bedst mulige beskyttelse i tilfælde af biluheld. Under forudsætning af, at der anvendes sikkerhedsudstyr, som forhandles af SUNRISE MEDICAL, samt et sikkerhedssystem udformet specielt til dette formål, kan kørestole anvendes som sæde ved handicaptransport i særligt indrettede motorkøretøjer. (Yderligere oplysninger findes i kapitlet "Transport").
- Sørg altid for, at quick-release-akslerne på baghjulene er indstillet korrekt og forsvarligt fastlåst. Hvis knappen på quick-release-akslen ikke er trykket ind, kan baghjulet ikke tages af.
- Især ved brug af drivringe i letvægtsmetal er der risiko for, at man brænder fingrene ved hårde opbremsninger, eller når der bremses på lange skråninger.
- Hvis kørestolen udsættes for direkte sollys gennem længere tid, kan dens enkelte dele (f.eks. stel, benstøtter, bremses og sidestykker) blive meget varme ($>41^{\circ}\text{C}$).
- For at undgå skader på hænderne bør man lade være med at gribe mellem egerne eller mellem baghjulet og bremsen, mens kørestolen er i bevægelse.
- Når kørestolen anvendes udendørs, bør man altid bære læderhandsker for at få et bedre greb og beskytte hænderne mod snavs og overopvarmning.
- Kørestolen må ikke anvendes på skråninger $> 10^{\circ}$.
- Den maksimale hældningsgrad for sikker kørsel på skråninger er dynamisk, dvs. den afhænger af kørestolskonfigurationen, brugerens fysiske evner samt den måde, brugeren kører på. Eftersom brugerens fysiske evner og måde at køre på er forskellige fra person til person, kan den maksimale hældningsgrad for sikker kørsel ikke angives her. Denne hældningsgrad skal derfor fastslås af brugeren selv med hjælp fra en ledsager for at undgå, at kørestolen tipper på skråninger. Det anbefales på det kraftigste, at uerfarne brugere får monteret tipsikringer på kørestolen. Kørestolen må ikke anvendes på mudrede eller isglatte kørselsflader. Kørestolen må ikke anvendes på steder, hvor der ikke er adgang for fodgængere.
- Ved alle bevægelige dele, er der en naturlig risiko for at fingrene kommer i klemme. Du bedes håndtere den med forsigtighed.
- Kørestolen bør ikke anvendes i stærk regn, i sne eller glat føre, eller hvor kørselsfladen er i uforsvarlig stand. Kørestolen må ikke anvendes i farlige omgivelser.
- Justeringer af kørestolen, især justeringer af sikkerhedsrelaterede komponenter skal foretages af en

autoriseret forhandler. Det gælder justeringer af bremses, tipsikringer, ryglænsenhøjde og -vinkel, nederste benlængde, tyngdepunkt (COG), hoftele, tilspidsning af baghjul og cambring, sædehøjde samt svinghjulsgaflens tilspidsning og retningsstabilitet.

- Ved brug af mobilitetstilbehør, som monteres på kørestolen, såsom håndcykel, elektronisk hjælpemotor osv., skal det sikres, at kørestolen er udstyret med de passende svinghjulsgafler til dette formål. Kontakt din forhandler, hvis du har spørgsmål.
- Bemærk, at i visse konfigurationer kan kørestolen overstige en bredde på 700 mm. Hvis det er tilfældet, vil det under visse omstændigheder ikke være muligt at bruge nogle eller alle tilgængelige flugtveje i en bygning. Det kan blive besværligt eller umuligt at rejse med offentlig transport.
- Alle kombinationer med andet medicinsk udstyr skal godkendes af Sunrise Medical.

BEMÆRK!

- Knæledsbremsens funktion såvel som de generelle køreegenskaber afhænger af dæktrykket. Kørestolen føles betydeligt lettere og er nemmere at manøvrere, når baghjulene er pumpet ordentligt op, og der er samme dæktryk i begge hjul.
- Sørg for, at der er slidbanemønster nok på alle dækkene!
- Husk, at du til enhver tid skal overholde de gældende færdselsregler, når du færdes i offentlig trafik.
- Når du færdes i mørke, bør du altid være iført lyst tøj eller tøj med reflekser, så du bedre kan ses. Sørg for, at reflekserne i hver side og bag på kørestolen er fuldt synlige. Det anbefales også, at du monterer en egentlig lygte på kørestolen.
- Pas altid på ikke at få fingrene i klemme ved justering af kørestolen!



ADVARSEL!

KVÆLNINGSFARE – Dette mobilitetshjælpemiddel bruger små dele, som under visse omstændigheder kan udgøre en kvælningsfare for små børn.

De kørestole, der er vist og beskrevet i denne brugervejledning, er muligvis ikke nøjagtigt magen til din egen model. Alle instruktioner er dog helt relevante, uanset de forskellige detaljer.

Producenten forbeholder sig ret til at ændre enhver form for vægtangivelser, mål eller andre tekniske data indeholdt i denne vejledning uden forudgående varsel. Alle tal, mål og kapaciteter vist i denne vejledning er omtrentlige og udgør altså ikke tekniske specifikationer.

Brugstid

Kørestolens forventede levetid er 5 år.

2.0 Transportmuligheder

RISIKO!

Hvis dette påbud ikke overholdes, er der risiko for alvorlige personskader eller livsfare!

Transport af kørestolen i et køretøj:

En kørestol, der er fastspændt i et køretøj, giver ikke samme sikkerhed og beskyttelse under transporten, som hvis man bruger køretøjets faste sæder og sikkerhedsseler. Vi anbefaler, at brugeren flyttes over i køretøjets faste sæder. Vi erkender imidlertid, at det ikke altid er praktisk muligt at flytte brugeren. Under sådanne omstændigheder, hvor det er nødvendigt, at brugeren transporteres siddende i kørestolen, skal følgende råd overholdes nøje:

1. Sørg for at få bekræftet, om køretøjet er monteret med det rette udstyr til transport af en passager i kørestol, og om ind- og udgangsforholdene passer til den type kørestol, du anvender. Køretøjets bund skal være kraftig nok til at bære den samlede vægt af brugeren, kørestolen og evt. tilbehør.
2. Der bør være plads nok rundt om kørestolen til, at man let kan komme til at fastgøre, stramme og løsne såvel bespændingssystemet som sikkerhedsselerne.
3. Med brugeren siddende i kørestolen skal den placeres i kørselsretningen og fastspændes ved hjælp af kørestolsbespænding samt et sikkerhedsselesystem til brugeren (hvor både fastspændings- og sikkerhedsselesystemet opfylder kravene i DS/ISO 10542-2 eller SAE J2249) i henhold til producentens vejledning for brugen af pågældende systemer.
4. Kørestolen er ikke afprøvet til at placeres i andre retninger i et køretøj, og den må derfor under ingen omstændigheder transporteres i sidelæns retning (Fig. a).
5. Kørestolen skal spændes fast ved hjælp af et 4-punktssystem til kørestolsbespænding, som opfylder kravene i ISO 10542 eller SAE J2249. Disse systemer omfatter ikke-justerbare remme foran og justerbare remme bagpå, som normalt fastgøres ved hjælp af karabinhager eller S-kroge samt spænder med han- og hun-dele. Disse bespændingssystemer består normalt af 4 individuelle remme, som fastgøres til hvert hjørne af kørestolen.
6. Fastspændingsremmene bør monteres på selve kørestolsstellet som illustreret på næste side og må altså ikke føres rundt om påmonterede dele eller tilbehør såsom hjulenes eger, bremserne eller fodstøtterne.

7. Fastspændingsselerne bør monteres så nær ved en 45° vinkel som muligt og derefter spændes forsvarligt i henhold til producentens vejledning.

8. Der må ikke udføres ændringer af kørestolens fastspændingspunkter eller af de konstruktionsmæssige komponenter eller steldele uden forudgående henvendelse til producenten. I modsat fald kan en Sunrise Medical-kørestol ikke længere betragtes som egnet til transport i et køretøj.

9. Kørestolsbrugeren skal fastspændes med såvel hofte- som skulderseler. Dermed nedsættes risikoen for, at vedkommende slår hovedet eller brystkassen mod andre dele af køretøjet samt risikoen for andre alvorlige skader på brugeren og andre personer i køretøjet. (Fig. B) Skulderselen skal monteres på B-søjlen i køretøjet - i modsat fald udsættes brugeren for øget risiko for alvorlige skader på underlivet.

10. En nakkestøtte, som er egnet til transport (oplysninger om dette findes på nakkestøttens mærkat) skal være monteret og hensigtsmæssigt indstillet under transporten.

11. Udstyr beregnet til kropsstøtte (f.eks. hofteremme eller hofteseler) må ikke bruges til fastspænding i køretøjet og må især ikke anvendes som den eneste form for fastspænding af kørestolsbrugeren under transport i et køretøj, medmindre udstyret er godkendt og mærket i henhold til ISO 7176-19 eller SAE J2249.

12. Kørestolsbrugers sikkerhed under transporten afhænger af, hvor omhyggeligt arbejdet udføres af den person, der er ansvarlig for at fastgøre kørestolsbespændingen, og de skal have modtaget relevante instruktioner og/eller oplæring i anvendelsen.

13. Man bør for så vidt muligt afmontere alt hjælpeudstyr fra kørestolen og opbevare det på sikker afstand af kørestolen, f. eks.:

stokke, krykker, løse puder og bordplader.

14. Benstøtter med hævefunktion eller leddelt indstilling bør ikke anvendes i hævet position under transport af kørestol og bruger, hvis der samtidig anvendes kørestolsbespænding samt et sikkerhedsselesystem til fastspænding af kørestolsbrugeren.

15. Vinklet ryglæn med bør indstilles i opretstående position.

16. De manuelle bremser skal slås til, så de griber forsvarligt fast i dækkene.

17. Sikkerhedsseler skal monteres på B-søjlen i køretøjet. Pas på, at selen ikke holdes væk fra kroppen på grund af kørestolskomponenter såsom armlæn eller hjul, der kan sidde i vejen for selen.

Fig. A

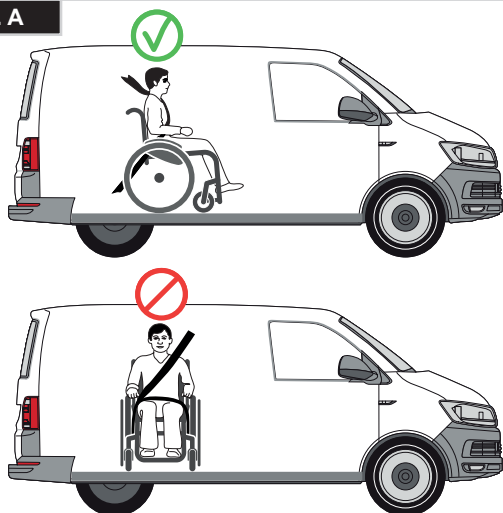
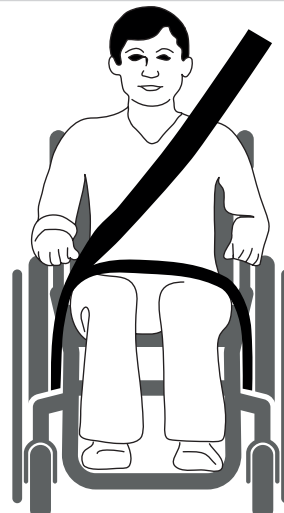


Fig. B



Transportmuligheder >>>

Vejledning i fastspænding af kørestolsbrugeren:

1. Hofteselen skal bæres lavt hen over den forreste del af bækkenet, så hofteselens vinkel ligger inden for det optimale område på 30-75° i forhold til vandret. Ideelt bør man forsøge at opnå en mere skråtstillet (dvs. større) vinkel inden for det optimale område, dvs. tæt på, men aldrig større end 75°. (Fig. C)
2. Skulderselen skal sidde korrekt ned over skulderen og skråt hen over brystkassen som vist på billedet (Fig. D og E). Sikkerhedsselerne skal strammes så meget, som det kan lade sig gøre, uden at det føles ubehageligt for brugeren. Sikkerhedsselerne må ikke være snoet under brugen. Skulderselen skal sidde korrekt ned over skulderen og skråt hen over brystkassen som vist på billedet (Fig. D og E).
3. Kørestolens fastgøringspunkter findes på den inderste del af det forreste stel, lige over svinghjulet og det bageste sidestel. Selerne monteres rundt om sidestellene på det punkt, hvor de vandrette og lodrette stelrør krydser hinanden. (Se Fig. G-H-I)
4. Symbolet for fastgøring (Fig. F) på kørestolsstellet viser, hvor fastspændingsremmene skal placeres. Remmene skal strammes efter, når de forreste remme er monteret, for at holde kørestolen på plads.

Min. brugervægt

Når den bruger, der transporteres, er et barn, der vejer mindre end ialt 22 kg, og det involverede køretøj har mindre end otte (8) siddende passagerer, anbefales det at de overføres til et UNCE Regulation 44-kompatibelt børnesikkerhedssystem (CRS).

Denne type børnesikkerhedssystem giver passageren et mere effektivt sikkerhedssystem end det traditionelle 3-punkts sikkerhedssystem, og nogle CRS-systemer omfatter yderligere holdningsstøtte, der hjælper med at bevare barnets siddestilling.

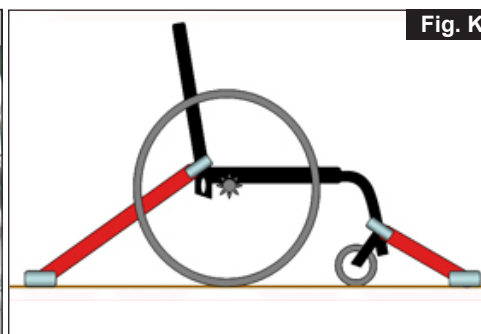
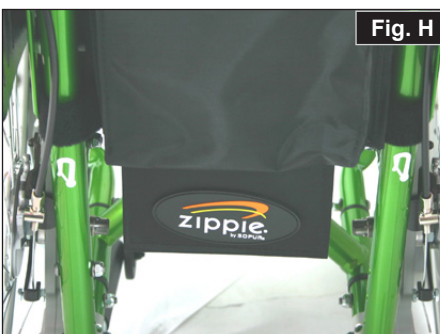
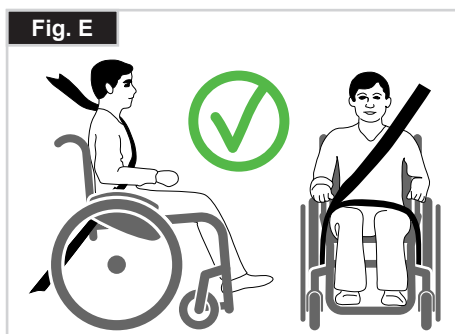
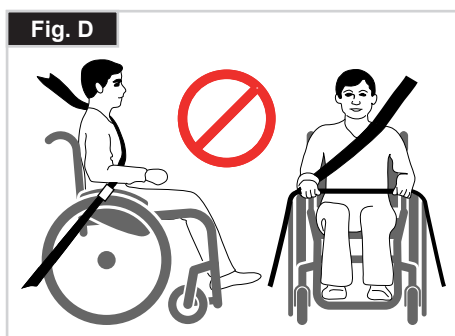
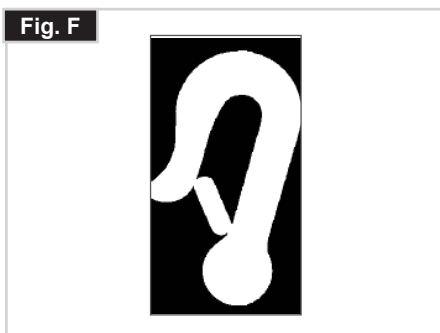
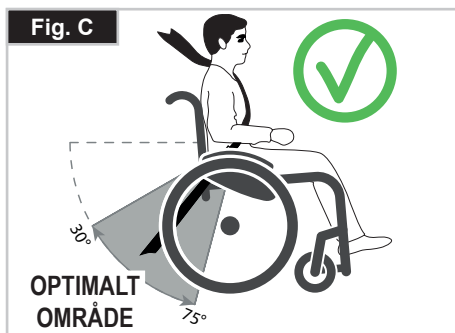
Forældre eller plejere kan i nogle tilfælde overveje muligheden for, at deres barn bliver i kørestolen under transporten på grund af barnets kropsholdningskontrol og kørestolens indstillinger. I sådanne tilfælde anbefaler vi, at det professionelle sundhedspersonale og relevante kompetente personer udfører en risikovurdering.

Transportmuligheder – fastspændingsremmenes placering på kørestolen

Kørestolen fastgjort ved hjælp af fastspændingsremme monteret foran og bagpå (Fig. K).

Placer kørestolens forreste fastspændingssystem og spænd den på plads, (Fig. I).

Placer kørestolens bagerste fastspændingssystem og spænd den fast på kørestolen. (Fig. J).



3.0 Håndtering

Sådan foldes kørestolen sammen (Fig. 3.0).

Fjern først sædepuden fra kørestolen og vip (platformen) fodpladen eller de individuelle fodplader op. Tag fat i selens nederste midte og træk den opad. Derefter bliver kørestolen foldet sammen. (Fig. 3.0).

Transport:

Flytning af kørestolen bør foretages, mens den er klappet sammen, idet man løfter kørestolen i den forreste del af tværstiveren og skubbehåndtagene.

Ved transport af den tomme kørestol i køretøjer skal det sikres, at kørestolen er sikkert låst og fastgjort for at forhindre, at den bevæger sig.

Sådan foldes kørestolen sammen (Fig. 3.1).

Inden kørestolen foldes ud, skal du åbne stroppen på den sammenfoldede ramme.

Tryk røret på sædet (se billedet). Dermed er kørestolen foldet ud. Sæderørene skal nu klikkes på plads i plast sadlen. Dette kan gøres lettere ved at vippe kørestolen en smule. På denne måde kan vægten tages af et af baghjulene således at kørestolen er lettere at folde ud.



ADVARSEL!

Pas på, at du ikke får fingrene i klemme i tværstivermontagen, (Fig. 3.1).

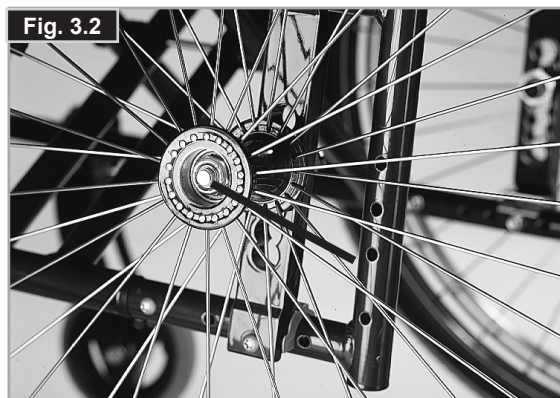
Fig. 3.0



Fig. 3.1



Fig. 3.2



Baghjulenes quick-release-aksler (Fig. 3.2)

Baghjulene er forsynet med quick-release-aksler. Hjulene kan derfor monteres eller afmonteres uden brug af værktøj. Hjulene afmonteres ved at trykke på quick-release-knappen på akslen (1), så hjulet kan trækkes af, (Fig. 3.2).



VIGTIGT:

Quick-release-knappen på akslen skal holdes nede, mens akslen skubbes på plads i stellet for at montere baghjulene. Slip knappen for at låse hjulet på plads. Quick-release-knappen fastlåses igen i udgangspositionen.

Indstilling af retningsstabiliteten (Fig. 3.3)

Udløs unbrakoskruerne (1) under forgaflen hvorefter du kan løsne skruerne (2). Nu kan du dreje den sorte muffe (3) mod venstre eller højre.

Mod venstre – kørestolen trækker mod venstre

Mod højre – kørestolen trækker mod højre

Stram derefter skruerne (2) igen. Sørg for, at der er en vinkel på 90° fra gaflen til gulvet.

Stram derefter skruen (1) igen. (Fig. 3.3) Brug.

Fig. 3.3



4.0 Indstillinger

Tippepedaler

Tippepedaler (Fig. 4.0)

Tippepedaler bruges af ledsagere til at få kørestolen over en forhindring. Der skal trædes på røret for at skubbe kørestolen, for eksempel over en kantsten eller et trin.

BEMÆRK:

Sunrise Medical anbefaler at der bruges en tippepedal hvor den fortrinsvist er til brug for ledsageren, da det i modsat fald kan skade ryglænsrøret, hvis du trækker det tilbage for at vippe kørestolen.



Fig. 4.0

Bremser

Bremser (Fig. 4.1 + 4.2)

Din kørestol er udstyret med to sæt bremser. De aktiveres med direkte kontakt til dækkene. Bremserne aktiveres ved at skubbe begge bremsehåndtag fremad, så de støder mod stopklodserne (Fig. 4.1). Bremserne frigøres ved at skubbe bremsehåndtagene tilbage til udgangspositionen.

- Følgende medfører nedsat bremsefunktion:
 - Slidte dæk
 - For lavt dæktryk
 - Våde dæk
 - Forkert indstilling af bremserne.

Bremserne er ikke beregnet til at bremse en kørestol i bevægelse. Bremserne må derfor aldrig bruges til at bremse kørestolen, mens den er i bevægelse. Brug altid drivringene/håndringene til at bremse kørestolen. Sørg for, at afstanden mellem dæk og bremser opfylder de angivne specifikationer, (Fig. 4.1). Afstanden justeres ved at løsne skruen (1), hvorefter den passende afstand kan indstilles. Fastspænd skruen (se siden vedr. tilspændingsmomenter).

VIGTIGT!

Efter justering af baghjulene bør afstanden til bremserne kontrolleres og om nødvendigt justeres.

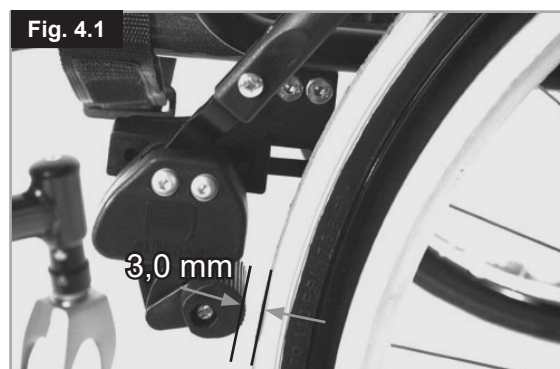


Fig. 4.1



Fig. 4.2

Forlænger for bremsestang (Fig. 4.3)

Forlænger til bremsehåndtaget kan afmonteres eller slås ned. Ved brug af forlænger kræves der kun et minimum af kræfter til betjening af bremserne, (Fig. 4.3).

VIGTIGT!

Hvis bremsen monteres for tæt på hjulet, bliver kørestolen sværere at betjene. Dette kan medføre, at forlænger til bremsehåndtaget knækker!

Hvis brugeren overbelaster forlænger ved at støtte sig til den, vil håndtaget knække! Vandsprøjt fra dækkene kan medføre nedsat bremseeffekt.

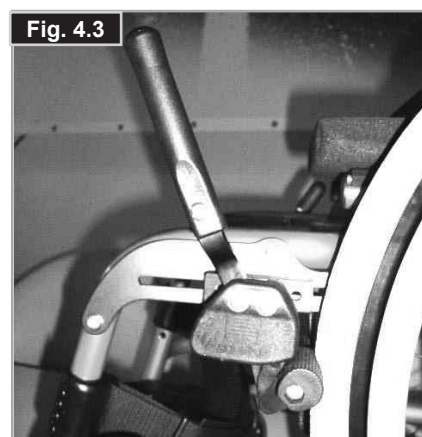


Fig. 4.3

Bremser

Tromlebremser (Fig. 4.4)

Tromlebremser gør det muligt for en ledsager at bremse sikkert og bekvemt.

De kan også aktiveres ved hjælp af en bremsearm (1) for at forhindre, at kørestolen kører af sig selv.

Det skal kunne høres, når bremsehåndtaget klikker på plads.

Tromlebremsernes funktion er ikke afhængig af lufttrykket i dækkene.

⚠ VIGTIGT:

- Tromlebremserne bør kun justeres af autoriserede forhandlere.
- De 2 bremser skal altid betjenes samtidigt, for at kontrollere køreretningen!
- Skivebremser kan kun bruges som en dynamisk bremse til at stoppe kørestolen under kørslen.
- Hjullåsen skal altid sættes i indgreb, for at sikre kørestolen under et kort eller langt stop, eller for overførsel.

Fig. 4.4

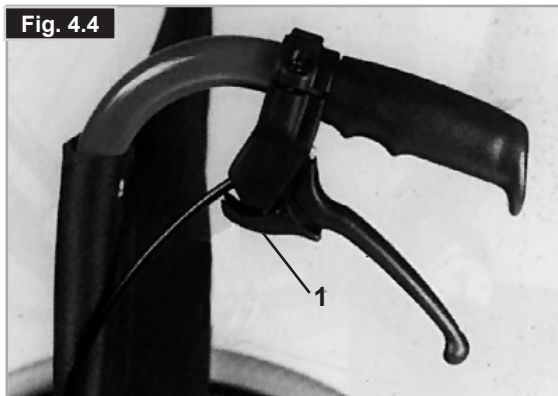


Fig. 4.5



"Safari"-bremse (Fig. 4.5)

"Safari"-bremse (bremse indbygget i sidestykkerne):

Safari-bremsen betjenes ved at skubbe håndtaget fremad (væk fra patientens krop).

Bremserne frigøres ved at trække bremsehåndtaget ind mod brugeren igen (Fig. 4.5).

Plejerens hjullås

- Plejerens hjullås kombinerer Safari-hjullåsen med et ekstra hjullåsehåndtag, der betjenes af en ledsagende person.
- Håndtaget (løftestangen) er monteret på skubbehåndtaget (Fig. 4.4) og låser Safari bremsen, hvis det er nødvendigt.

Fodplader

⚠ VIGTIGT!

- Man må ikke stå på fodpladen! Selvom brugeren sidder i kørestolen, kan det stadig få kørestolen til at tippe og vælte med risiko for personskade.
- Undgå at stå på fodpladen ved overførsel til og fra kørestolen. I modsat fald kan det få kørestolen til at tippe og vælte med risiko for personskade.

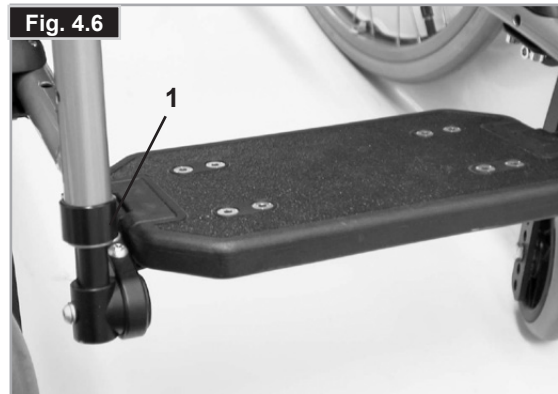
Fodplader (Fig. 4.6)

Der er to typer fodplader: platform og opdelt. De kan vippes op for at gøre det lettere at stige ind og ud af din kørestol.

Underbenslængde

Hvis stopskruen fjernes (1), kan fodstøtten justeres til at passe til enhver underbenslængde. Fjern stopskruerne, sæt røret med fodstøtten i den ønskede position, og sæt stopskruerne tilbage på plads og stram dem (se siden vedr. tilspændingsmomenter). Sørg for at det plastikunderlag er i den korrekte position under stilleskruen. Der skal altid bevares et minimalt interval på 2,5 centimeter fra jorden.

Fig. 4.6



Letvægtsfodstøtte (Fig. 4.7)

Fodpladens vinkel kan justeres ved at løsne skruerne (2). Hælbeskyttere kan monteres på fodpladen ved hjælp af monteringshullerne (3). Ved hjælp af disse paneler kan du undgå, at fødderne utilsigtet glider fri af fodstøtten, (Fig. 4.8). Sørg for, at alle skruer er spændt korrekt efter justeringen (se siden vedr. tilspændingsmomenter).

Breddejustering

For at justere fodpladens bredde, åbn skruen (2). Derefter kan rørene i holderen skubbes ind og ud, så fodpladens bredde ændres (Fig. 4.7).

Sørg for, at skruerne spændes med det korrekte moment.

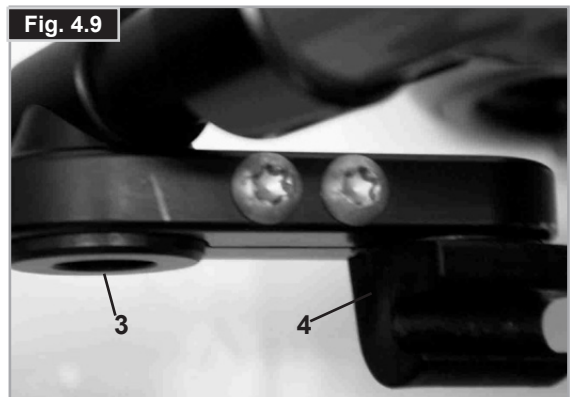
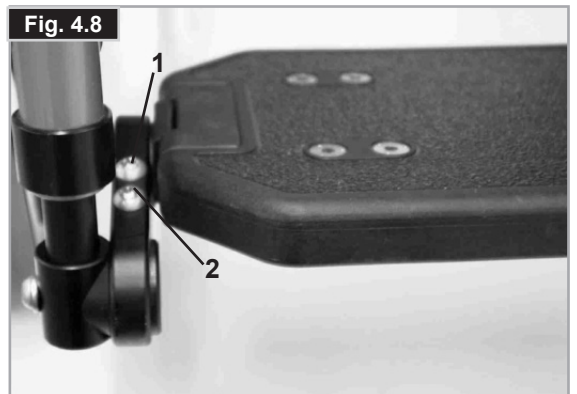


Fodplader

Vinkeljusterbar fodplade (sammensat + aluminum) - (Fig. 4.8 - 4.9)

Fodpladerne kan vippes op for at gøre det lettere at stige ind og ud af din kørestol.

Fodpladerne kan justeres indenfor deres hældningsvinkel i forhold til en plan overflade. Løsgør skruerne (1 til 2). Sæt derefter fodpladerne i den ønskede vinkel. Stram derefter alle skruerne. Efter justeringen skal du altid sørge for at alle skruerne er spændt forsvarligt (se siden vedr. tilspændingsmomenter). For at hindre kørestolen fra at vælte, sørg for at der minimalt er et interval på 25 mm mellem fodstøtten og røret og jorden (med et horisontalt sæde). For at justere bredden, åbn skruerne (1+2) og skub derefter begge beslag ud (3+4).



Nakkestøtte

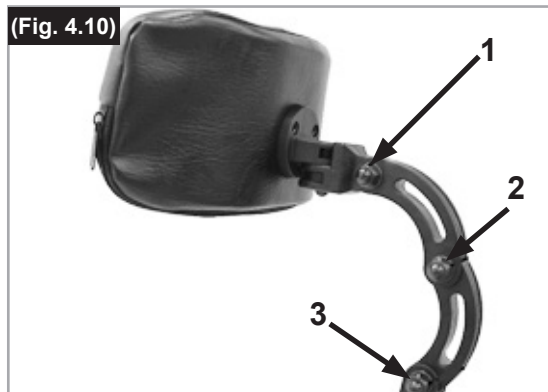
Nakkestøtte (Fig. 4.10)

Nakkestøtten kan løftes og både flyttes horisontalt fremad og bagover.

For at gøre dette, løsger skruen (1, 2 eller 3).

Nu kan du sætte den på den ønskede position. Spænd skruerne igen (se siden om tilspændingsmoment).

For at folde kørestolen sammen, bedes du åbne fastspændingsstangen (1), og skubbe hovedstøttens beslag til højre og fold den ned. Nu kan du folde kørestolen sammen. For at folde kørestolen ud, bedes du folde hovedstøttens beslag op, genplacere skubbeafstanden ind i fastspændingsstangen og skubbe den til venstre. Luk til sidst fastspændingsstangen igen (Fig. 4.11).



Svinghjul

Indstilling af svinghjul

Man kan nemt kontrollere, om forgaflerne er indstillet parallelt, ved at tælle de synlige riller/tappe på begge sider. Når svinghjulsgaflen er indstillet, sidder den ved hjælp af tappene i en forsvarlig position, men kan stadig justeres 2° ad gangen op til 16° (Fig. 4.12).

Brug den flade side foran svinghjulsgaflen til at kontrollere om der er en højrevinklet position til jorden.

Det patentbeskyttede design betyder, at svinghjulsgaflen kan drejes, så den igen kan indstilles vinkelret på kørselsfladen, når sædehældningen ændres.

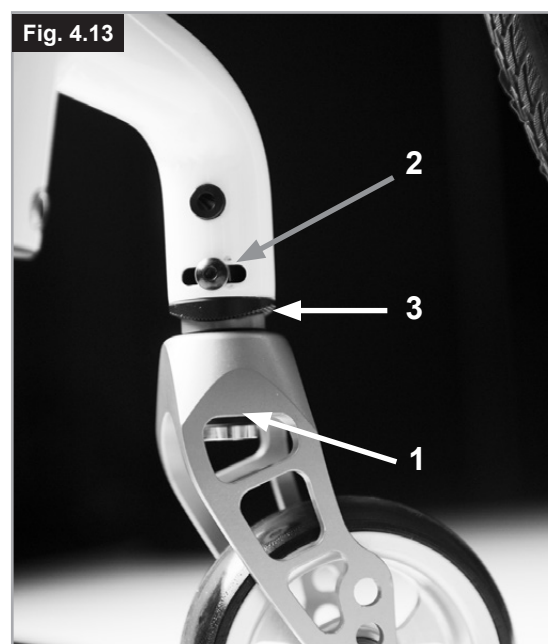
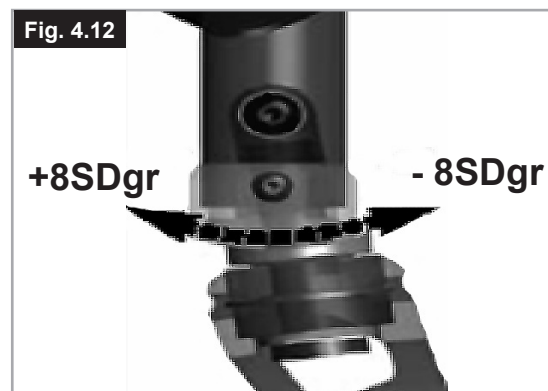
Indstilling af svinghjul, svinghjulsophæng og svinghjulsgaffel (Fig. 4.13)

Hvis kørestolen trækker en anelse mod højre eller venstre eller svinghjulene slingrer, kan det skyldes én eller flere af følgende årsager:

- Hjulenes forlæns- og/eller baglænsbevægelse er ikke indstillet korrekt.
- Camringen er ikke indstillet korrekt.
- Svinghjulene og/eller baghjulene har forkert dæktryk; hjulene drejer ikke, som de skal.

Svinghjulene skal justeres optimalt, for at kørestolen kan køre lige.

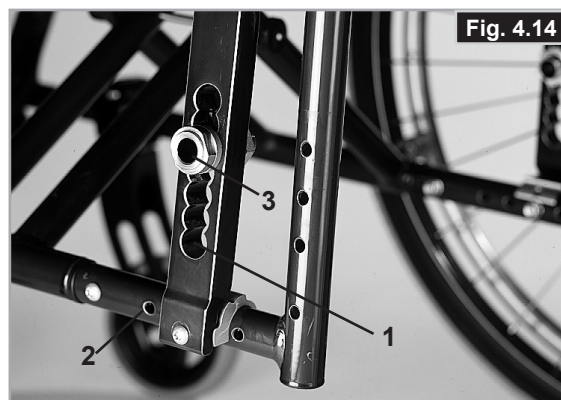
Svinghjulene bør altid justeres af en autoriseret forhandler. Svinghjulsophængene skal genindstilles, og hjulholderen skal kontrolleres, hver gang der er foretaget ændringer af baghjulenes position.



Akselplader

Akselplader (Fig. 4.14)

Placeringen af kroppens tyngdepunkt med hensyn til baghjulene er væsentlig for at sikre at kørestolen er lettere og mere behagelig at bruge. Der findes adskillige placeringsmuligheder: flytte akselpladen (1) baglæns langs med de huller der er boret i rammen (2) gør stolen mere stabil, men den er ikke så let at manøvrere, som den ville være hvis akselpladen var placeret længere mod forsiden. De kan justere sædehøjden ved at flytte akselbøsningen (3) i akselpladen. Når du er færdig, skal du sikre dig, at alle skruerne er forsvarligt fastspændt (se siden vedr. tilspændingsmomenter).



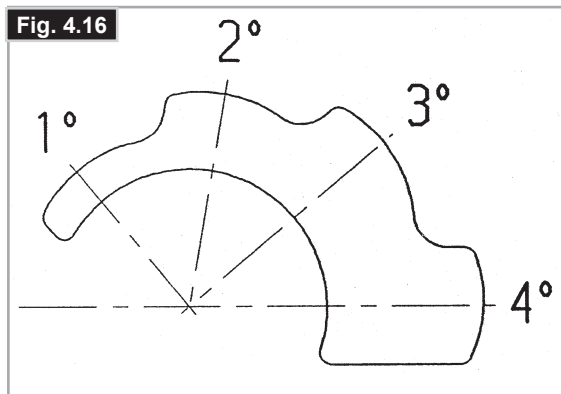
⚠️ VIGTIGT:

- Det kan også blive nødvendigt at genjustere begge hjullåsene og svinghjul.
- Vær opmærksom på, at kørestolens tippeadfærd ændres, hvis COG er blevet ændret. Det kan betyde, at du er nødt til at bruge tipsikringer.

Cambring

Cambring (Fig. 4.15 - 4.16)

Camringen kan indstilles mellem 1° og 4°. Dette gør det muligt at øge stolens tværgående stabilitet, så vel som dens manøvreedygtighed. Fjern akselpladens skruer (1). Juster adapteren (2) til den ønskede vinkel. Stram skruerne. (Se siden vedr. tilspændingsmomenter). Hvis camringen hæves, bliver kørestolens samlede bredde også hævet (med omkring 10 mm per grad).



⚠️ VIGTIGT:

Det kan også blive nødvendigt at genjustere begge hjullåsene og svinghjul.

Ryglæn

Vinkeljusterbare ryglæn (Fig. 4.17)

Ryglænet kan justeres i 5 forskellige positioner (3° fremad, 0°, 5°, 10°, og 15° bagover). Der findes en plade (2) på sideskærmen, som lader dig indstille vinklen; dette gøres ved at fjerne skruerne (1) (se siden vedr. tilspændingsmomenter).

⚠️ VIGTIGT:

Skruerne (1) forbinder ryglænet direkte til rammen; hvis de spændes for meget kan det få dem til at gå i stykker. Hvis skruerne er for løse, kan de let gå tabt. I begge tilfælde, kan det forvolde personskader hvis skubbehåndtagene bruges til at gå op af trapper.

For din egen sikkerhed, anbefaler vi at justeringer kun foretages af autoriserede forhandlere.

⚠️ VIGTIGT:

Vær opmærksom på, at kørestolens tippeadfærd ændres, hvis ryglænets vinkel eller rygpulstringen er blevet ændret. Det kan betyde, at du er nødt til at bruge tipsikringer.



Ryglænets justerbare polstring (Fig. 4.18)

Polstringen kan tilpasses i enhver spændingsgrad, ved at justere Velcrolukningerne. Ryglænets polstring kan fjernes via en indvendig åbning, og dette gør det muligt at indstille ryglænet til dine individuelle behov.



BEMÆRK!

Hvis spændingen på det justerbare ryglæn er for høj, vil det have en negativ påvirkning på kørestolens sammenfoldningsevne.

Fig. 4.18

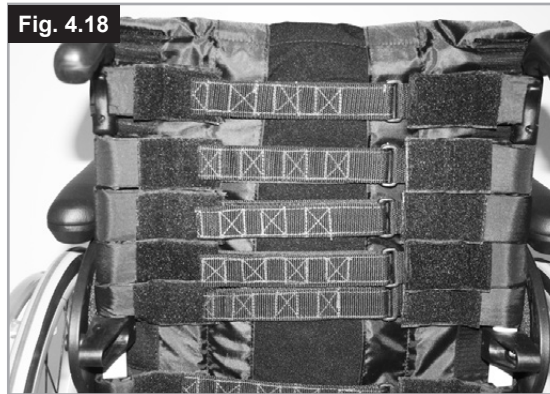


Fig. 4.19



Sidestykker

Sidestykke, Aluminium, Fastgøring af bolt med beskyttelse mod koldt vejr (Fig. 4.19)

Tøjskærme (ekstraudstyr) hindrer vand fra at sprøjte op og snapse tøjet til.

Deres position i forhold til baghjulene kan indstilles ved at justere sideskærmene.

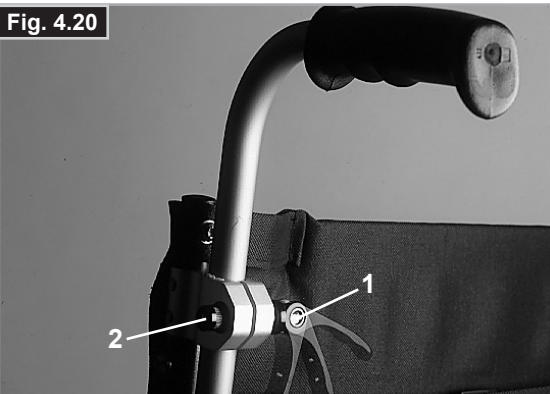
Det gør man ved at fjerne skruerne (1 og 2). Armlænene (ekstraudstyr) kan justeres til den ønskede højde, efter skruerne er blevet fjernet. Når du er færdig, skal du sikre dig, at alle skruerne er forsvarligt fastspændt (se siden vedr. tilspændingsmomenter).



VIGTIGT:

Hverken sidestykkerne eller armlænene må bruges til at løfte eller bære kørestolen i.

Fig. 4.20



Skubbehåndtag

Højdejusterbare skubbehåndtag (Fig. 4.20)

Skubbehåndtagene er fastgjort ved hjælp af stifter, så de ikke uforvarende kan løsne sig. Åbning af quick-release-armen (1) gør det muligt at justere skubbehåndtagene for at opfylde dine individuelle behov. Når man bevæger håndtaget, lyder der et klik fra låsemekanismen. Derefter kan skubbehåndtaget let indstilles i den ønskede placering. Møtrikken (2) på spænde-håndtaget bestemmer, hvor stramt skubbehåndtagene fastspændes. Hvis møtrikken sidder løs, efter at spænde-håndtaget er blevet justeret, vil skubbehåndtaget også sidde løst. Drej skubbehåndtaget fra side til side inden brug for at sikre, at det er forsvarligt fastspændt.



VIGTIGT!

Efter justering af skubbehåndtagets højde skal spænde-håndtaget (1) altid fastspændes forsvarligt. Hvis udløserarmen ikke sidder forsvarligt fastspændt, kan du komme til skade, når kørestolen løftes over forhindringer.



VIGTIGT!

Kontroller de justerbare skubbehåndtags fastspændingskraft (skruer) inden brug

Hoftesele



VIGTIGT:

Inden du bruger kørestolen skal det sikres at hofteselen bæres.

Hofteselen skal kontrolleres dagligt for at sikre at der ikke findes forhindringer eller slitage.

Sørg altid for, at hofteselen er forsvarligt fastspændt og justeret korrekt inden brug. Hvis selen er for løs, kan brugeren glide ned og dermed risikere kvælning eller alvorlige personskader.

Hofteselen monteres på kørestolen som vist på billedet. Selen består af to dele. Hver del monteres ved hjælp af den eksisterende låsebolt til sædet. Boltene føres gennem selens øsken. Derefter føres selen ned under sidestykkets bagerste del (Fig. 4.21)

Sørg for at justere selens placering, så spændet ligger midt på sædet (Fig. 4.22)

Hofteselen justeres efter brugerens behov på følgende måde:

Sådan gøres selen kortere	Sådan gøres selen længere
	
Den løse del af selen føres tilbage igen gennem spændets handle og skydespænderne. Pas på, at selen ikke slår buler ved spændets handle.	Den løse del af selen føres gennem skydespænderne og spændets handle, så selen bliver længere.

Når den er spændt, skal afstanden mellem hofteselen og brugeren kontrolleres.

Når hofteselen er justeret korrekt, skal det være muligt at indsætte mere end den flade hånd mellem hofteselen og brugeren. (Fig. 4.23)

Hofteselen skal monteres således at remmene sidder i en vinkel på 45 grader over brugerens bækken. Brugeren skal sidde oprejst og så langt tilbage i sædet som muligt, når selen er justeret korrekt. Hofteselen må ikke lade brugeren glide ned i sædet. (Fig. 4.24)

Fig. 4.21



Fig. 4.22



Fig. 4.23



Fig. 4.24



	
Sådan lukkes spændet: Han-delen sættes ind i hundelen og skubbes helt på plads.	Sådan løsnes selen: Tryk på de eksponerede sider af spændets han-del og skub den fremad mod midten, mens det forsigtigt trækkes fra hinanden.

ADVARSEL!

Hvis du er i tvivl om hvordan hofteselen bruges og betjenes skal du spørge en terapeut, kørestolens forhandler, en plejer eller en ledsager.

ADVARSLER!

- Hofteselen må kun monteres eller justeres af en godkendt Sunrise Medical-forhandler/-repræsentant
- Hofteselen skal kontrolleres dagligt for at sikre at den er justeret korrekt, og at der ikke findes forhindringer eller slitage.
- Sunrise Medical fraråder transport af en person i et køretøj med denne hoftelele som fastspændingsmetode.



Yderligere oplysninger om befordring findes i transitbrochuren fra Sunrise Medical.

Vedligeholdelse:

Hofteselen og fastspændingsanordningerne skal efterses grundigt med jævne mellemrum for tegn på slid eller skader. Alt afhængigt af, hvordan og hvor meget den anvendes, kan det være nødvendigt at udskifte hofteselen.

ADVARSEL!

Hofteselen bør justeres efter slutbrugerens behov som beskrevet ovenfor. Sunrise Medical anbefaler også, at man kontrollerer selens længde og tilpasning med jævne mellemrum for at reducere risikoen for, at slutbrugerens uforvarende justerer selen, så den bliver for lang.

Tipsikringer

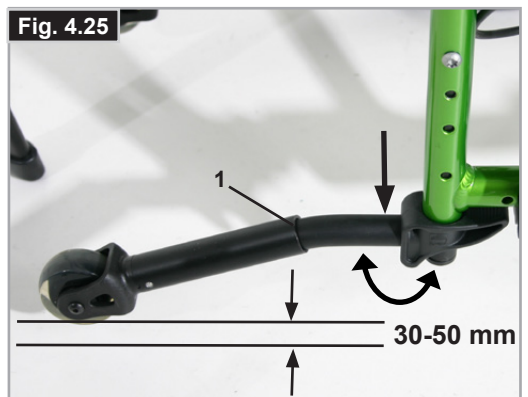
Tipsikringer (Fig. 4.25 - 4.26)

Tipsikringerne (1) giver yderligere sikkerhed for uerfarne brugere, når de stadig skal lære hvordan kørestolen betjenes. Tipsikringer (1) hindrer kørestole i at tippe bagud. Skub tipsikringerne (1) for at flytte dem nedad; de kan også svinges fremad. Der skal være et interval på mellem 30 og 50 mm mellem dem og jorden. Du skal svinge tipsikringerne fremad når du kører op og ned af store genstande (som for eksempel en fortovskant) for at hindre dem i at berøre jorden.



ADVARSEL!

Hvis anti-tip sikringer indstilles forkert, vil det forøge risikoen for at brugeren vælter bagud.



Standard polstring

Standard polstring (Fig. 4.27)

Sædepolstringen er forsynet med velcrolukning på den ene side, som gør det muligt at udføre trinløs justering af polstringen. For at genjustere polstringen, skal kørestolen først foldes lettere sammen. Fjern derefter skruerne (1) og træk de forreste propper (2) fremad og ud af rammen. Polstringen (3) kan derefter skubbes af rammen. Polstringen kan genjusteres ved at lukke velcrolukningen op. For at geninstallere polstringen, skal proceduren udføres i omvendt rækkefølge. Når du er færdig, skal du sikre dig, at alle skruerne er forsvarligt fastspændt (se siden vedr. tilspændingsmomenter).



For at sikre korrekt sikkerhed, skal mindst 50 % af velcrolukningens overflade til enhver tid kontakte hinanden.

Fig. 4.27



Stokkeholder

Stokkeholder (Fig. 4.28)

Ved hjælp af denne holder kan albuestokke transporteres direkte på kørestolen. Holderen er forsynet med en velcrostrop (1) til fastgørelse af stokke eller andre hjælpemidler.



Stokke eller andre hjælpemidler må aldrig benyttes eller fjernes fra holderen, når kørestolen er i bevægelse.

Fig. 4.28



Bord

Bord (Fig. 4.29)

Bakken giver en flad overflade for de fleste aktiviteter. Inden en bakke bruges, skal den først indstilles efter sædets bredde af en autoriseret forhandler. Under denne testkørsel skal brugeren sidde i kørestolen.

Fig. 4.29



Transithjulene

Transithjulene (Fig. 4.30 + Fig. 4.31)

Transithjul bør anvendes i de tilfælde, hvor kørestolen er for bred, når baghjulene er monteret (f.eks. ombord på fly, busser osv.). Så snart baghjulene er afmonteret ved hjælp af quick-release-akserne, kan transithjulene bruges til fortsat kørsel. Transithjulene er monteret, så de sidder ca. 3 cm over kørselsfladen, når de ikke er i brug. Derved undgår man, at de er i vejen under kørslen, ved transport eller når kørestolen tippes for at køre over en forhindring (kantsten, trin osv.).



Kørestolen har ingen bremses, når der anvendes transithjul.

Fig. 4.30



Fig. 4.31



Sædebreddens stigning (Fig. 4.32 / 4.33)

Du bedes åbne begge side af stellet skruer (1) og adskille stellet fra tværstøtten. Tag derefter de sammensatte mancherter (2) ud af deres position i tværstøtten, drej dem 180° og sæt dem tilbage i tværstøttens ender i den omvendte position. Åbn derefter den centrale tværstøttebolt (3) og fjern bolten. Fjern og tilbagestil derefter også de sammensatte mancherter (4) 180°, og sæt dem tilbage på tværstøtten. Monter derefter den centrale bolt i tværstøtten igen, og luk skruen med 7 Nm. Bring til sidst stellerne og tværstøtten sammen, og luk skruerne (1) med 7 Nm.

For at justere sædepolstringen, åbn skruerne (1), fjern sædeskinns endestik og træk polstringen af sædeskinne. Juster derefter polstringens bredde med velcrobåndet under sædet. Installer derefter polstringen og endestikkene i sædeskinne, og stram skruerne (Se Fig. 4.27)

Ryglæns polstringens bredde kan justeres med velcrobånd – både båndene og betrækket skal derfor have fastgjorte velcrodele.

Fodstøttens bredde kan justeres over spænder (se kapitlet om fodstøtter på side 12)

Fig. 4.32

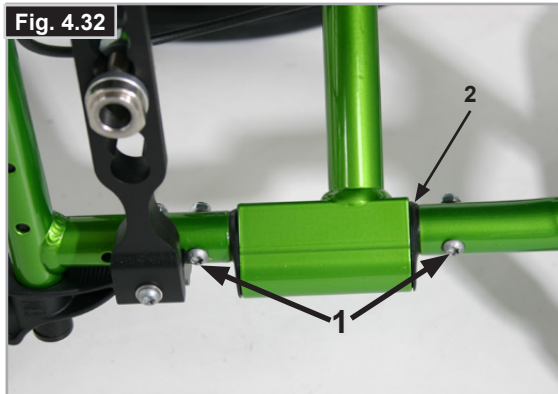


Fig. 4.33



Ekstra sædedybde (Fig. 4.34)

For at justere sædets dybde, bedes du åbne begge skruer (1) på hver side af tværstøtten / sædeskinne. Flyt derefter sædeskinne og sædepolstringen til den anviste position, og sørg for at begge sider er indstillet korrekt, og stram derefter skruerne (1) med 5 Nm. Til sidst kan det være nødvendigt at genplacere plast sadlerne (2) i en position.

Fig. 4.34



5.0 Dæk og montering

Dæk og montering

Kørestolen leveres som standard med massive gummidæk. Hvis der anvendes luftdæk, skal du altid sørge for, at de har det rette dæktryk, da det ellers kan nedsætte kørestolens køreegenskaber. Hvis trykket er for lavt, øges friktionen under kørsel, og det kræver således flere kræfter at køre med kørestolen. Manøvredygtigheden forringes også, hvis dæktrykket er for lavt. Hvis dæktrykket er for højt, kan dækket sprænge. Det korrekte lufttryk er angivet på dækkene.

Dækkene er monteret som normale cykeldæk. Før du indsætter den indvendige slange, skal du sørge for, at fælgen og indersiden af dækket er fri for snavs. Efter montering eller reparation af dækket skal lufttrykket kontrolleres. Af hensyn til din egen sikkerhed og så kørestolen kan fungere optimalt, er det yderst vigtigt, at dækkene er i god stand og har det korrekte tryk.

6.0 Mulige problemer

Kørestolen trækker til den ene side

- Kontrollér dæktrykket
- Kontrollér, om hjulene drejer frit (lejer, aksel)
- Kontrollér svinghjulsinklen
- Kontrollér, om begge svinghjul har ordentlig kontakt med kørselsfladen.

Svinghjulene begynder at slingre

- Kontrollér svinghjulsinklen
- Kontrollér, om alle bolte er fastspændt, og spænd dem evt. korrekt (se siden vedr. tilspændingsmomenter)
- Kontrollér, om begge svinghjul har ordentlig kontakt med kørselsfladen.

Kørestolen/tværstiveren klikker ikke i låsestilling i sædestøtten

- Kørestolen er stadig ny, og derfor er polstringen i sæde og ryg stadig meget stram. Dette bliver bedre med konstant brug.

Kørestolen er svær at folde sammen

- Det justerbare ryglæns polstring er for stiv; løsgør den

Kørestolen knirker og rasler

- Kontrollér, om alle bolte er fastspændt, og spænd dem evt. korrekt (se siden vedr. tilspændingsmomenter)
- Smør de steder, hvor bevægelige dele kommer i kontakt med hinanden, med lidt olie

Kørestolen slingrer.

- Kontrollér den vinkel, svinghjulene er indstillet i
- Kontrollér dæktrykket
- Kontrollér, om baghjulene er indstillet forskelligt

7.0 Tekniske specifikationer

Maks. brugervægt:	85 kg
Sædebredde:	220 – 400 mm (+/-20 mm)
Sædedybde:	240 – 400 mm (+/-40 mm)
Forreste sædehøjde:	370 – 500 mm
Bageste sædehøjde:	320 – 470 mm
Ryglænsenhøjde:	225 – 425 mm
Ryglænsvinkel:	-3° -15°
Samlet bredde:	700 mm (310 mm sammenklappet)
Samlet længde:	930 mm
Samlet højde:	920 mm
Venderadius:	600 mm
Maksimal skråning for brug af hjullåsene:	7°
Baghjul:	20"22"/24"
Svinghjul:	4"/5"/6"
Ramme-version:	Standard & Udadføring
Kørestolens vægt:	fra 8,5 kg
Vægt når stolen er skilt ad:	fra 6,4 kg
Den tungeste dels vægt:	2,1 kg
Aftagelige dele:	Baghjul (kun til transport)
Farver:	32
Kollisionstest:	Ja

Maks. Brugervægt 85 kg

Kørestolen overholder følgende normer:

1. Krav og prøvningsmetoder til statisk, slag- og udmattelsesstyrke (ISO 7176-8) .
2. Krav til modstandsevne over for antændelse af polstrede dele i henhold til ISO 7176-16.

8.0 Navnemærkat

Mærkeplade

Navnemærkatene findes på begge sider af tværstivmontagen eller røret, samt på bagsiden af brugervejledningen. Navnemærkatene angiver den nøjagtige modelbetegnelse såvel som andre tekniske specifikationer. Ved bestilling af reservedele eller ved reklamation bedes du oplyse følgende:

- Serienummer
- Bestillingsnummer
- Måned/År

PRØVE

		 Sunrise Medical GmbH Kahlbachring 2-4 D-69254 Malsch / Germany		 2021-04-16	
TYPE:		Rollstuhl		SN 203211433050372	
Youngster 3		ISO 7176-19:2008			
 75 kg	 max 10°	 280 mm	 300 mm	 	

TYPE:	Produkt navn/SKU-nummer.
	Maksimal sikker hældning med antitipstøtter monteret, Afhænger af kørestolens indstilling, holdning og brugerens fysiske evner.
	Sædebredde.
	Dybde (maksimalt).
	Maksimal belastning
	UKCA-mærkat.
	CE-mærkat.
	Se brugsanvisningen.
 XXXX-XX-XX	Produktionsdato.
	Serienummer.
	Dette symbol betyder medicinsk udstyr.
	Producentens adresse
ISO 7176-19:2008	Kollisionstestet til: ISO 7176-19:2008.
	Importørens adresse
 	Ansvarlig person i Storbritannien
 	Adresse på repræsentant i Schweiz



ISO 7010-M002
Brugermanualen/Dette hæfte skal læses! (Blåt ikon)

9.0 Vedligeholdelse og rengøring

Sikkerhedskontrol

Som bruger af kørestolen er du som oftest den, der først lægger mærke til evt. fejl og mangler. Inden hver brug anbefaler vi derfor at du kontrollerer følgende:

at dæktrykket er korrekt.

at bremserne fungerer korrekt

at alle de aftagelige dele er fastgjort forsvarligt (f.eks. armlæn, fodstøttens svingarme, quick-release-aksler ...).

hvis der findes nogen skader/defekter, bedes du kontakte din autoriserede forhandler.

Vedligeholdelse

- Dæktrykket skal kontrolleres med jævne mellemrum.
- Kontroller alle dækkene for slitage og beskadigelser med jævne mellemrum, og mindst en gang om året. Dækkene skal udskiftes, så snart der findes tegn på beskadigelser eller slitage.
- Kontroller sædet og rygpelstringen for slitage og beskadigelser med jævne mellemrum, og mindst en gang om året. Disse dele skal udskiftes, så snart der findes tegn på beskadigelser eller slitage.
- Kontroller alle rammens og ryglænets komponenter for slitage og beskadigelser med jævne mellemrum, og mindst en gang om året. Disse dele skal udskiftes, så snart der findes tegn på beskadigelser eller slitage.
- Kontroller bremserne for slitage og beskadigelser med jævne mellemrum, og mindst en gang om året. Kontroller om de fungerer korrekt, og om de er lette at bruge. Udskift bremserne, så snart der findes tegn på beskadigelser eller slitage.
- Alle de skruer som er af afgørende betydning for sikker brug af kørestolen, har at sikkerhedsmøtrikker. Kontrollér hver 3. måned, at alle bolte er forsvarligt fastspændt (se siden vedrørende tilspændingsmomenter). Sikkerhedsmøtrikker bør kun benyttes én gang og bør straks udskiftes efter brug.
- som er af afgørende betydning for sikker brug af kørestolen, har at sikkerhedsmøtrikker. Sikkerhedsmøtrikker bør kun benyttes én gang og bør straks udskiftes efter brug.
- Du bør kun bruge originale reservedele, der er blevet godkendt af Sunrise Medical. Brug ikke reservedele fra andre producenter, som ikke er blevet godkendt af Sunrise Medical.

BEMÆRK:

Hvis der er anført momentindstillinger, anbefaler vi på det kraftigste at du bruger en moment måleanordning, for at kontrollere at du har spændt ifølge det korrekte moment. Rengør kørestolen med et mildt rengøringsmiddel. Der må kun bruges sæbe og vand til rengøring af sædets betræk og hofseselen.

Afhængigt af hvor ofte og hvilken type du bruger, anbefaler vi at du med jævne mellemrum bringer din kørestol til din autoriserede forhandler, dog mindst en gang om året) for at få den vedligeholdt af trænet personale.



VIGTIGT:

Sand, salt og havvand kan beskadige lejerne på for- og baghjulene. Hvis kørestolen er blevet eksponeret til disse elementer, skal den rengøres omhyggeligt.

Råd om hygiejne ved genanvendelse

Der skal til dette formål anvendes et, i dit land, anbefalet desinfektionsmiddel, som bruges til hurtig, alkoholbaseret desinfektion af medicinske hjælpemidler og medicinsk udstyr, når der kræves et hurtigtvirkende desinfektionsmiddel. Producentens vejledning skal følges nøje under anvendelsen af desinficeringsmidlet.

Det kan ikke garanteres, at sømme kan desinficeres fuldstændigt.

For at undgå mikrobakteriel kontaminering anbefales det derfor, at sædet og rygpelstringen kasseres i henhold til lokale retningslinjer om beskyttelse mod infektion.

Opbevaring:

Kørestolen skal altid opbevaret på et tørt sted.

10.0 Bortskaffelse/Genbrug af materialer

Hvis du fik kørestolen stillet til rådighed uden omkostninger for dig selv, du skal returnere den til den organisation eller den henvisningsansvarlige, der skaffede dig kørestolen, når du ikke længere har brug for den.



I dette kapitel findes en oversigt over, hvilke materialer, kørestolen er fremstillet af, med henblik på bortskaffelse eller genbrug af såvel kørestolen som dens emballage. Sørg for at følge den lokale lovgivning angående bortskaffelse eller genbrug, når kørestolen kasseres. (Der kan bl.a. være særlige regler angående rengøring eller desinfektion af kørestolen inden bortskaffelsen).

Aluminium: Svinghjulsgafler, hjul, understellets sidestykker, armlænsstel, fodstøtte, skubbehåndtag

Stål: Fastgøringspunkter, quick-release-aksel

Plast: Håndtag, rørpropper, svinghjul, fodplader, armlænspelestringer og 12" hjul/dæk

Emballage: Plastposer af blød polyethylen, pap

Polstring: Vævet polyester med PVC-beskyttelseslag og ekspanderet forbrændingsmodificeret skum. Bortskaffelse eller genbrug skal foretages gennem en autoriseret agent eller et autoriseret bortskaffelsessted. Alternativt kan din kørestol returneres til din forhandler for bortskaffelse.

GARANTI

DENNE GARANTI INDSKRÆNKER IKKE DINE RETTIGHEDER I HENHOLD TIL KØBELOVEN.

Sunrise Medical* yder en garanti, som anført i garantibetingelserne for kørestole til sine kunder, der dækker følgende

Garantibetingelser

1. Hvis en del eller dele kørestolen har brug for reparation eller udskiftning på grund af en produktions- og/eller materialefejl inden for 24 måneder, eller for ramme og tværbeslag inden for 5 år fra levering til kunden, bliver den påvirkede del repareret eller udskiftet gratis. (Batterierne er dækket af garantien i en periode på 12 måneder, betinget af, at den korrekte vedligeholdelse for batteriet følges)
2. For at håndhæve garantien, skal du kontakte Sunrise Medical kundeservice med nøjagtige oplysninger om problemets beskaffenhed. Såfremt du anvender kørestolen udenfor din Sunrise Medical-servicerepræsentants område, skal reparationer og udskiftninger udføres af en anden part anvist af producenten. Kørestolen skal repareres af en Sunrise Medical autoriseret servicemedarbejder.
3. For dele, som er blevet repareret eller udskiftet inden for garantien, giver vi en garanti i overensstemmelse med disse garantivilkår for kørestolens resterende garantiperiode i henhold til punkt 1).
4. For originale reservedele, der er blevet monteret på kundens regning, er disse dækket af en garanti på 12 måneder, (efter monteringen), i overensstemmelse med disse garantibetingelser.
5. Forbrugsdele såsom puder, dæk, slanger og lignende dele er ikke dækket af garantien, undtagen i tilfælde af for tidlig slitage af den del, er et direkte resultat af en fabrikationsfejl.
6. Erstatningskrav fra denne garanti kan ikke forekomme, for reparationer eller udskiftninger på kørestolen nødvendiggjort som følge af, at
 - a) Kørestolen eller delen ikke er vedligeholdt i henhold til producentens anbefalinger som angivet i brugervejledningen og/eller den tekniske vejledning.
 - b) Der er anvendt andet tilbehør end det, der er angivet som originalt tilbehør fra producentens side.
 - c) Hjælpe motoren eller delen er beskadiget som følge af misligholdelse, uheld eller u hensigtsmæssig brug.
 - d) Ændringer/modificeringer er blevet foretaget på hjælpe motoren eller dele, der afviger fra producentens specifikationer.
 - e) Hvis der er foretaget reparationer, inden kundeservice er blevet informeret om problemerne.
7. Denne garanti er omfattet af loven i det land, hvor produktet blev købt fra Sunrise Medical"

* Betyder den Sunrise Medical forhandler hvorfra produktet blev købt.



Sunrise Medical S.r.l.
Via Riva, 20 – Montale
29122 Piacenza
Italia
Tel.: +39 0523 573111
Fax: +39 0523 570060
www.SunriseMedical.it

Sunrise Medical AG
Erlenauweg 17
CH-3110 Münsingen
Schweiz/Suisse/Svizzera
Fon +41 (0)31 958 3838
Fax +41 (0)31 958 3848
www.SunriseMedical.ch

Sunrise Medical AS
Delitoppen 3
1540 Vestby
Norge
Telefon: +47 66 96 38 00
post@sunrisemedical.no
www.SunriseMedical.no

Sunrise Medical AB
Neogatan 5
431 53 Mölndal
Sweden
Tel.: +46 (0)31 748 37 00
post@sunrisemedical.se
www.SunriseMedical.se

MEDICCO s.r.o.
H – Park, Heršpická 1013/11d,
639 00 Brno
Czech Republic
Tel.: (+420) 547 250 955
Fax: (+420) 547 250 956
www.medicco.cz
info@medicco.cz
Bezplatná linka 800 900 809

Sunrise Medical Aps
Mårkærvej 5-9
2630 Taastrup
Denmark
+45 70 22 43 49
info@sunrisemedical.dk
Sunrisemedical.dk

Sunrise Medical Australia
11 Daniel Street
Wetherill Park NSW 2164
Australia
Ph: +61 2 9678 6600
E: enquiries@sunrisemedical.com.au
www.SunriseMedical.com.au

Sunrise Medical
North American Headquarters
2842 Business Park Avenue
Fresno, CA, 93727, USA
(800) 333-4000
(800) 300-7502
www.SunriseMedical.com



Sunrise Medical GmbH
Kahlbachring 2-4
69254 Malsch/Heidelberg
Deutschland
Tel.: +49 (0) 7253/980-0
Fax: +49 (0) 7253/980-222
www.SunriseMedical.de

Sunrise Medical
Thorns Road
Brierley Hill
West Midlands
DY5 2LD
England
Phone: 0845 605 66 88
Fax: 0845 605 66 89
www.SunriseMedical.co.uk

Sunrise Medical S.L.
Polígono Bakiola, 41
48498 Arrankudiaga – Vizcaya
España
Tel.: +34 (0) 902142434
Fax: +34 (0) 946481575
www.SunriseMedical.es

Sunrise Medical Poland
Sp. z o.o.
ul. Elektronowa 6,
94-103 Łódź
Polska
Telefon: + 48 42 275 83 38
Fax: + 48 42 209 35 23
E-mail: pl@sunrisemedical.de
www.Sunrise-Medical.pl

Sunrise Medical HCM B.V.
Vossenbeemd 104
5705 CL Helmond
The Netherlands
T: +31 (0)492 593 888
E: customerservice@sunrisemedical.nl
www.SunriseMedical.nl
www.SunriseMedical.eu
(International)

Sunrise Medical SAS
ZAC de la Vrillonnerie
17 Rue Michaël Faraday
37170 Chambray-Lès-Tours
Tel : +33 (0) 2 47 55 44 00
Email: info@sunrisemedical.fr
www.sunrisemedical.fr



OM_Youngster-3_EU_DK_
RevQ_2024-07-08